



SKRIPSI

Judul:

Pengaruh Pembatalan Kontrak Terhadap Hak dan Kewajiban Para Pihak Akibat Tidak Terpenuhinya Persyaratan Bahasa Resmi (Studi Putusan Nomor 85/Pdt.G/2021/Pn Jkt.Pst)

Disusun oleh:

ARISTOTELES GERHARD FREDRIK SIREGAR
NIM. 205210334

PROGRAM STUDI HUKUM
FAKULTAS HUKUM
UNIVERSITAS TARUMANAGARA
2025

PENGARUH PEMBATALAN KONTRAK TERHADAP HAK DAN
KEWAJIBAN PARA PIHAK AKIBAT TIDAK TERPENUHINYA
PERSYARATAN BAHASA RESMI
(Study Putusan Nomor 85/Pdt.G/2021/Pn Jkt.Pst)

SKRIPSI

Diajukan untuk Memenuhi Salah Satu Syarat Guna Memperoleh Gelar Sarjana
Hukum di Fakultas Hukum Universitas Tarumanagara

Oleh:

Nama : Aristoteles G.F Siregar
NIM : 205210334
Peminatan : Hukum Bisnis

PROGRAM STUDI HUKUM
FAKULTAS HUKUM
UNIVERSITAS TARUMANAGARA
JAKARTA
2025

Pengesahan

Nama : ARISTOTELES GERHARD FREDRIK SIREGAR
NIM : 205210334
Program Studi : HUKUM
Judul Skripsi : Pengaruh Pembatalan Kontrak Terhadap Hak dan Kewajiban Para Pihak Akibat Tidak Terpenuhinya Persyaratan Bahasa Resmi (Studi Putusan Nomor 85/Pdt.G/2021/Pn Jkt.Pst)
Title : The Effect of Contract Cancellation on the Rights and Obligations of the Parties Due to Non-Fulfillment of Official Language Requirements (Study of Decision Number 85/Pdt.G/2021/Pn Jkt.Pst)

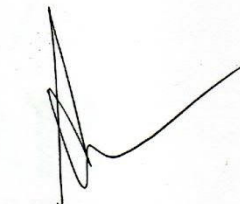
Skripsi ini telah dipertahankan di hadapan Dewan Penguji Program Studi HUKUM Fakultas Hukum Universitas Tarumanagara pada tanggal 13-Januari-2025.

Tim Penguji:

1. AMAD SUDIRO, S.H., M.Hum, M.M., Dr., MKn., Prof
2. ARIAWAN GUNADI, S.H., M.H., Dr. Prof.
3. LEWIANDY, S.H.,LL.M.

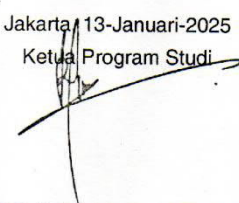
Yang bersangkutan dinyatakan: **LULUS.**

Pembimbing:
ARIAWAN GUNADI, S.H., M.H., Dr. Prof.
NIK/NIP: 10208001



Jakarta, 13-Januari-2025

Ketua Program Studi



RUGUN ROMAIDA HUTABARAT, S.H.,M.H.

Persetujuan

Nama : ARISTOTELES GERHARD FREDRIK SIREGAR
NIM : 205210334
Program Studi : HUKUM
Judul : Pengaruh Pembatalan Kontrak Terhadap Hak dan Kewajiban Para Pihak Akibat Tidak Terpenuhinya Persyaratan Bahasa Resmi (Studi Putusan Nomor 85/Pdt.G/2021/Pn Jkt.Pst)

Skripsi ini disetujui untuk diuji

Jakarta, 14-Desember-2024

Pembimbing:
ARIAWAN GUNADI, S.H., M.H., Dr. Prof.
NIK/NIP: 10208001



Abstrak

Penelitian ini menganalisis dampak pembatalan kontrak terhadap hak dan kewajiban para pihak dalam kasus antara Blutether Limited dan PT MNC Sky Vision Tbk, yang dibatalkan karena tidak memenuhi persyaratan bahasa resmi berdasarkan UU No. 24 Tahun 2009. Studi ini mengkaji putusan Pengadilan Negeri Jakarta Pusat Nomor 85/Pdt.G/2021/Pn Jkt.Pst yang membatalkan putusan Singapore International Arbitration Centre (SIAC). Penelitian dilakukan dengan metode yuridis normatif melalui pendekatan perundang-undangan dan pendekatan kasus. Hasil penelitian menunjukkan bahwa pembatalan kontrak karena tidak terpenuhinya persyaratan bahasa resmi memiliki dampak signifikan terhadap kepastian hukum dan perlindungan hak para pihak. Pembatalan tersebut juga menimbulkan pertanyaan fundamental tentang kewenangan Pengadilan Negeri Jakarta Pusat dalam membatalkan putusan arbitrase internasional yang telah sesuai dengan kesepakatan para pihak dalam kontrak. Penelitian ini menemukan adanya ketegangan antara prinsip kedaulatan hukum nasional dan komitmen Indonesia dalam arbitrase internasional, khususnya terkait New York Convention 1958. Studi ini menyimpulkan perlunya keseimbangan antara perlindungan kepentingan nasional melalui persyaratan bahasa resmi dan kepastian hukum dalam transaksi bisnis internasional. Penelitian ini merekomendasikan perlunya harmonisasi hukum yang lebih jelas antara persyaratan bahasa nasional dan praktik bisnis internasional untuk mencegah kerugian yang tidak perlu bagi para pihak dalam kontrak bisnis internasional.

Kata Kunci: Pembatalan Kontrak, Hak dan Kewajiban, Bahasa Resmi, Arbitrase Internasional, Kepastian Hukum

Abstract

This study analyses the impact of contract cancellation on the rights and obligations of the parties in the case between Blutether Limited and PT MNC Sky Vision Tbk, which was cancelled because it did not meet the official language requirements under Law No. 24 of 2009. This study examines the decision of the Central Jakarta District Court Number 85/Pdt.G/2021/Pn Jkt.Pst which annulled the Singapore International Arbitration Centre (SIAC) award. The research is conducted using normative juridical method through statutory approach and case approach. The results show that the cancellation of a contract due to non-fulfilment of the official language requirement has a significant impact on legal certainty and the protection of the parties' rights. The cancellation also raises fundamental questions about the authority of the Central Jakarta District Court in cancelling international arbitration awards that are in accordance with the agreement of the parties in the contract. This study finds a tension between the principle of national legal sovereignty and Indonesia's commitment to international arbitration, particularly in relation to the 1958 New York Convention. The study concludes the need for a balance between the protection of national interests through official language requirements and legal certainty in international business transactions. The study recommends the need for clearer legal harmonisation between national language requirements and international business practices to prevent unnecessary harm to the parties in international business contracts.

Keywords: Contract Cancellation, Rights and Obligations, Official Language, International Arbitration, Legal Certainty

Kata Pengantar

Segala puji dan syukur penulis panjatkan kepada Tuhan yang maha esa atas segala berkat dan karunianya sehingga penulis mampu menyelesaikan skripsi yang berjudul “PENGARUH PEMBATALAN KONTRAK TERHADAP HAK DAN KEWAJIBAN PARA PIHAK AKIBAT TIDAK TERPENUHINYA PERSYARATAN BAHASA RESMI (Study Putusan Nomor 85/Pdt.G/2021/Pn Jkt.Pst)” ini tepat pada waktu yang telah ditentukan. Skripsi ini ditulis, guna memenuhi persyaratan dalam memperoleh gelar Sarjana Hukum pada Program Ilmu Hukum Fakultas Hukum Universitas Tarumanagara.

Dalam proses penulisan hingga dengan penyelesaian skripsi ini, penulis banyak memperoleh banyak sekali bantuan baik pengajaran, bimbingan, arahan serta dukungan yang diberikan oleh berbagai pihak baik secara langsung maupun secara tidak langsung. Oleh karenanya, penulis menyampaikan ucapan terimakasih yang tak terhingga kepada:

1. Prof. Dr. Amad Sudiro, S.H., M.H., M.Kn., M.M, Rektor Universitas Tarumanagara beserta segenap jajarannya yang telah memberikan kesempatan kepada penulis untuk menyelesaikan pendidikan Sarjana pada Program Studi Ilmu Hukum di Universitas Tarumanagara.
2. Prof. Dr. Ariawan Gunadi, S.H., M.H, selaku Ketua Yayasan Tarumanagara serta Dosen Pembimbing yang telah meluangkan banyak waktunya ditengah kesibukan beliau untuk membimbing penulis dalam memberikan kritik, saran, serta pengarahan kepada penulis dalam proses penulisan skripsi ini.
3. Christine S.T Kansil, S.H., M.Hum, dan Staff Laboratorium Hukum Universitas Tarumanagara.
4. Dr. Muhammad Reza Syariffudin Zaki, S.H., M.A, selaku Dosen Hukum di Universitas Binus, yang telah meluangkan waktunya untuk menjadi Narasumber, dalam proses penulis menulis skripsi ini.
5. Alisati Siregar, S.H., M.H, dan Meity R Kawulusan, S.Th, Selaku kedua orang tua penulis yang selalu mendukung setiap perjalanan penulis sejak

penulis masuk ke Fakultas Hukum Universitas Tarumanagara sampai saat ini penulis bisa menyelesaikan skripsi ini.

6. Jonathan C Siregar dan Stephanie D Siregar, selaku kedua adik penulis yang selalu memberikan semangatnya kepada penulis dalam penulis menyelesaikan skripsi ini.
7. Keluarga Besar Kawuluan-Naray, yang selalu mendukung penulis, selama penulis mengerjakan skripsi ini.
8. Sahabat penulis yang tergabung ke dalam Keluarga Besar Front Pemuda Santun (FPS) yang selalu mendukung, menyemangati serta membantu penulis, dalam proses penulisan skripsi ini.
9. Sahabat Bimbingan dalam satu dosen pembimbing yang sama dengan penulis, yang selalu membantu penulis dalam setiap bimbingan dan menyemangati penulis dalam proses penulisan skripsi ini.
10. Keluarga Besar Panitera Muda Hukum Pengadilan Negeri Tangerang, yang selalu mendukung, menyemangati serta memberikan arahan kepada penulis selama penulis menjalani magang dan menulis skripsi ini.
11. Aldean Tegar Gemilang (DeanKT), selaku streamer yang selalu menjadi penghibur dikala penulis menuliskan skripsi ini.

Akhirnya Penulis menyampaikan terima kasih kepada semua pihak yang telah membantu dalam penyelesaian Skripsi ini. Semoga Tuhan dapat membalas segala kebaikan yang diberikan kepada penulis, dan semoga Kasih dan Karunia Tuhan senantiasa menyertai kita.

Tangerang, Desember 2024

Aristoteles Gerhard Fredrik Siregar

Pernyataan

Nama : ARISTOTELES GERHARD FREDRIK SIREGAR
NIM : 205210334
Program Studi : HUKUM
Judul : Pengaruh Pembatalan Kontrak Terhadap Hak dan Kewajiban Para Pihak Akibat Tidak Terpenuhinya Persyaratan Bahasa Resmi (Studi Putusan Nomor 85/Pdt.G/2021/Pn Jkt.Pst)

Dengan ini menyatakan bahwa skripsi ini merupakan hasil kerja saya sendiri di bawah bimbingan Tim Pembimbing dan bukan hasil plagiasi dan/atau kegiatan curang lainnya.

Jika saya melanggar pernyataan ini, maka saya bersedia dikenakan sanksi sesuai aturan yang berlaku di Universitas Tarumanagara.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya, untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Jakarta, 14-Desember-2024
Yang menyatakan



ARISTOTELES GERHARD FREDRIK SIREGAR
NIM. 205210334

Daftar Isi

Halaman Judul	i
Lembar Pengesahan.....	ii
Persetujuan	iii
Abstrak.....	v
Kata Pengantar	vii
Orisinalitas.....	viii
Daftar Isi	x
Daftar Gambar	xii
Daftar Singkatan	xiii
Daftar Lampiran	xiv
BAB I Pendahuluan	1
A. Latar Belakang.....	1
B. Permasalahan	7
C. Tujuan dan Kegunaan Penelitian	7
D. Kerangka Konseptual	9
E. Metode Penelitian	12
F. Sistematika Penulisan.....	14
BAB II KERANGKA TEORETIS	17
A. Teori Konesesualisme	17
B. Asas Kebebasan Berkontrak	18
C. Asas Kekuatan Mengikat Kontrak (Pacta Sunt Servanda)	20
D. Teori Kehendak (<i>wilstheorie</i>).....	21
E. Klausul Pilihan Hukum (Choice of Law)	23
F. Lex Loci Contractus	24
G. The Proper Law of a Contract	25
H. The Most Characteristic Connection	26
I. Klausul Penyelesaian Sengketa.....	28
BAB III DATA HASIL PENELITIAN	30
A. Kasus Posisi Putusan Nomor 85/Pdt.G/2021/Pn Jkt.Pst	30
B. Aturan Hukum yang mengatur	32
C. Wawancara	36

BAB IV ANALISIS PERMASALAHAN	38
A. Pengaruh pembatalan kontrak terhadap hak dan kewajiban akibat tidak terpenuhinya persyaratan Bahasa resmi	38
B. Kewenangan Pengadilan Negeri Jakarta Pusat dalam membatalkan putusan Pengadilan SIAC yang telah sesuai dengan perjanjian kedua belah pihak didalam kontrak	62
BAB V PENUTUP	70
A. Kesimpulan.....	70
B. Saran	74
Daftar Pustaka.....	76

Daftar Gambar

Gambar 1: Kerangka Konseptual.....	9
------------------------------------	---

Daftar Singkatan

- | | |
|-----------------|---|
| 1. SIAC | = Singapore International Arbitration Centre |
| 2. UU | = Undang-undang |
| 3. UU Bahasa | = Undang-undang Nomor 24 Tahun 2009 tentang Bendera, Bahasa, dan Lambang Negara Serta Lagu Kebangsaan |
| 4. UU Arbitrase | = Undang-undang Nomor 30 Tahun 1999 Tentang Arbitrase dan Alternatif Penyelesaian Sengketa |
| 5. PN | = Pengadilan Negeri |
| 6. MA | = Mahkamah Agung |
| 7. KUHPer | = Kitab Undang-undang Hukum Perdata |
| 8. PP | = Peraturan Pemerintah |

Daftar Lampiran

Lampiran 1	:	Riwayat Hidup
Lampiran 2	:	Keputusan Dekan Tentang Pembimbing Skripsi
Lampiran 3	:	Rekap Bimbingan Skripsi
Lampiran 4	:	Surat Keterangan Turnitin Skripsi
Lampiran 5	:	Hasil Turnitin Skripsi
Lampiran 6	:	Surat Keterangan Turnitin Jurnal
Lampiran 7	:	Hasil Turnitin Jurnal
Lampiran 8	:	<i>Letter of Acceptence (LoA)</i> Sinta 4
Lampiran 9	:	Bukti Publikasi Jurnal
Lampiran 10	:	Bukti Wawancara melalui Call Whatsapp
Lampiran 11	:	Putusan Nomor 81/Pdt.G/2021/Pn Jkt.Pst